

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. 3 Leu
Nyilttér mm. 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a **SZÉKELY HIRLAP**-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos
alapította

Felelős szerkesztő és kiadó:
Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Clucă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám

Főszerkesztő:
Dr. I. Diénes Ödön.

Sárga veszedelem.

Huszonöt évvel ezelőtt alakult meg főleg a nyugati országokban tanult kínai diákokból a Kuomintang, egy katonásan fegyelmezett és az önfeláldozó engedelmeség gondolatára felépített szervezet, amely céljaul tűzte ki annak az elvnek megvalósítását, hogy Kína a kínaiaké. Mialatt az európai diplomácia a nagyhatalmak egyensúlyozásával volt elfoglalva, egy háromszázharminc milliós ázsiai nép intelligenciája rendkívül szívos földalatti munkát végzett, hogy hazája politikai és gazdasági önrendelkezési jogát kivívja és a mennyei birodalmat, mely területre nagyobb, mint egész Európa, természeti kincsekben gazdagabb, mint Nyugat-Európa és az Amerikai Egyesült-Államok együtvéve, kiragadjon a civilizáció nevében gyakorlott európai gyámság alól. A Kuomintang műve a diadalmason előnyomó katonai hadsereg.

H. G. Wells, aki nagyszerű belletrisztikai munkássága mellett időt szakít régmúlt történelmi korok lelkének felkuatására és szociális problémák mélyének kikémlelésére, megállapítja, hogy mindaz, ami most Európában történik: a nemet-francia viszony formálódása, az erők új csoportosítását terelő brit politika. Mussolini erőszaka és retorikája, tulajdonképpen csak folyó ügyek intézése, míg Kína belső tusaiban egy grandiózus világ-história korszak vajdik. Mint a csiga a házába, huzódunk be gondjaink közé és az extra Európam non est vita elhittségével kicsinyeljük le mindannak jelentőségét, ami az ugynevezett exotikus területeken történik. Pedig az, ami most a Tavol-Keleten játszódik, belevág Európa egzisztenciális érdekeibe és következményeiben döntő kihatással lehet a civilizáció jövőjére. A Balti-tengertől a kínai partokig ötszázmillió ember él és ha sikerül ennek az óriási ember-tömegnek politikai, gazdasági és kulturális életét úgy megszervezni, hogy kivonhatja magát Európa négyszázötven milliónyi népének szellemi és gazdasági szupremáciája alól, akkor vajmi könnyen bekövetkezik der Untergang des Abendlandes, amit Oswald Spengler olyan megdöbbentő alcentusokkal jósolt meg.

A Kuomintang a modern kultúra teljes arzenáljával tör célja felé. Wells ennek a különös szervezetnek impozánsul eredményes működéséből azt a következtetést vonja le, hogy letűnt a nagy kalandorok ideje és az evolúciót nem diktátorok és egyéni kiválóságok, hanem maga az egyesületek alakját öltö kollektív néplelek viszi előre. A világsajtó beállításával szemben, amely szerint a kantoni kormány bolsevik és Borodin, az orosz szovjet-nagykövet rángatja dróton, Wells rámutat arra, hogy Dél-Kína talpraállása tisztára nacionalista és kapitalista szabadságharc, a modern haladás eszméivel és a technikai tudományokkal megerősödött mongol kultúra felkelése mindennemű európai beavatkozás ellen. Milyen ártatlan eszmei játék volt az a hindu demonstráció, amit Gandhi vezényelt a non cooperation jelszavával, a milliófejű Kuomintang félelmetes megmozdulásához képest!

— Mielőtt megvetően elnéznénk a Kínában sarjadjó civilizáció felett, emlékezzünk vissza arra a fölényre, amellyel Európa tekintett az Amerikai Egyesült Államokra abban az időben, amikor ott a polgárháború kiltört — inti Wells az európai rövidlátást a sárga veszedelemre, amely nem vasbaöltözött, tankok dűbörgő kerekein, hanem minden eddiginél katasztrófálisabb gazdasági válság képeben közeledik. Európában politikai certant és Ázsiában a Kuomintang világ-történelmet csinál a gyarmataiból élő Európa rovására.

A város múlt évi egészségügye.

A városi tisztviselő orvos évi jelentése. — Statisztikai beszámoló a betegségekről és halálhalálokról. — A tuberkulózis, nemibaj és azok elleni küzdelem.

Népesedési szempontból szükséges születési és halálhalálási adatok:

1926 évben élve született 56 fiú,
49 leány,
halva született 1 leány.
halálhalálások száma 72.

A halálhalálók a következők voltak:

1 roncsoló toroklob,
6 tüdővész,
10 rákos betegség,
8 tüdőgyulladás,
11 szervi szívba,

19 aggkori gyengeség,
7 veleszületett gyengeség,
1 májbaj,
2 baleset,
3 öngyilkosság,
3 egyéb.

Összes szaporodás tehát 33, vagyis 6.1‰ (promille) 5400 lélekszámot véve fel alapul, mi az előbbi évekhez viszonyítva igen kedvezőnek mondható.

Szociális betegségek és azok elleni küzdelem.

Az egészségügyi vezérfelügyelőség 5759. számú rendelete értelmében az összes orvosok által nyilvántartandók az általuk kezelt tudóveszes betegek s ezeknek bejelentése a magán orvosokra is kötelező. A célból, hogy a legsúlyosabb tünetekben szenvedő, szegénysorsu betegek ne legyenek kénytelenek családjuk körében maradni. Az egészségügyi törvény legutóbbi módosított rendelete értelmében intézkedés történt, hogy minden közkórházban megfelelő számú ágy álljon rendelkezésre ilyen súlyosan fertőző betegek részére. S ezeknek kiskoru, vagy kereset képtelen hozzátartozói részére állami pénzbeli segélyek lettek kilátásba helyezve.

Ugyancsak fenti rendelet értelmében a hivatalos orvosok kötelesek a hét két napján — kedden és szombaton — d. e. 8—12 óráig ingyen orvosi rendelést tartani s a szegény sorsukat az egészségügyi felügyelőségtől kiutalt ingyen gyógyszerrel ellátni.

Ez ingyen-rendelések főcélja, hogy minden tudóbajban, nemibetegségben vagy egyiptomi szembajban szenvedő kivétel nélkül orvosi kezelésben részesülhessen.

Hasonló módon nyilvántartandók a nemibajban s különösen a vérbajban (sifilisben) szenvedők, azzal a különbséggel, hogy ezek neveit a hatósági orvosnak zárt borítékban s a lehető legdiszkréttebb módon kell tudatni — szem előtt tartva az orvosi titoktartás kötelezettségét is.

A szegénysorsu nemibetegek ingyen gyógyszerrel s kezeléssel ellátva nem vonhatják ki magukat a kezelés alul, a szegénysorsot hozva fel indokul — s épen ezért helyén való a legszigorubb ellenőrzés, mert csak ez esetben érünk el valamelyes eredményt e — társadalmi szempontból nagy fontosságú — betegség elleni küzdelemben.

Az egészségügyi minisztérium tudatában e kérdés fontosságának — épen jelenleg dolgozott ki nagyszabású törvényjavaslatot a nemibajok elleni küzdelem s főleg a prostitúcióra vonatkozólag.

Ismeretterjesztő előadások, felolvasások, esetleg vetített képek bemutatásával kísérvé, propaganda füzetcskéik a nép nyelvén, könnyen érthetően megírva, szemléltető képek — mind e

népjóléti szolgálatba állítva — nagy eredményt vannak hivatva elérni.

Nem kisebb jelentőségű ezek mellett az alkoholizmusnak s az ellen való küzdelemnek jelentősége ugyancsak szociális szempontból.

Az illetékes minisztériumok tervbe vették volt az italmérések számának legmesszebb menő csökkentését, természetesen bizonyos átmeneti idő tenntartásával.

Az év folyamán kiadott rendeletek, melyek főleg az italmérések egészségügyi ellenőrzésére vonatkoznak, mindenesetre elég alkalmat és hatalmat adtak az ellenőrző közegeknek s főleg a hatósági orvosoknak arra, hogy azzal élve igen sok esetben elrendelhették vagy javasolhatták volna az illető korcsma vagy bodega helyiségnek időleges vagy végleges bezárását. S ily módon redukálódott volna az italmérések száma.

Városunkban az egészségügyi hivatal vezetője csak a legkritikább esetben élt azzal a jogával, hogy a tapasztalt kihágás esetén valamelyes büntetést javasoljon, vagy plane az üzlet bezárását kéri felelős hatóságaitól s e tekintetben aligha érheti őt vád az érdekeltek részéről.

Az évi egészségügyi statisztika egyik fejezetében felső rendeltet — s nem a városi orvos saját akarataiból kifolyólag, ki kellett mutatni az összes italmérések és bor-, sörraktárak részéről 1926 évben eladott mennyiséget megközelítőleg. A városi orvosi hivatal sohasem állította, hogy e mennyiséget tényleg a város közönsége fogyasztotta volna egyedül s ugyancsak névsor sem lett soha kiállítva az állítólagos alkoholistákról, mert ilyen névsort a felelős hatóságok nem is kértek be.

A város területén 7 bába működött, köztük 3 hivatalos városi babái minőségben. Működésük ellen panasz nem merült fel.

Ugyancsak szolgálattal teljesített egy nép-jóléti nővér, kinek tevékenysége a csecsemő- és gyermekvédelem szempontjából igazán üdvös és eredményes volt s megerdemi a közönség részéről a nagyobb bizalmat és támogatást.

Összesítve a fentieket, ki lehet mondani, hogy az 1926 év egészségügyi viszonya városunkban igen kedvező volt. Nem zavarták a polgárok békés munkáját s az iskolákban a tanítás nyugodt menetét semmi féle járványok vagy tömeges megbetegedések.

Adjon Isten a polgárságnak jólétet s továbbra is egészséget, hogy a vajha minél hamarabb megvalósítandó modern és üdvös egészségügyi és nép-jóléti intézmények — vízvezeték, csatornázás, köztisztasági berendezések — áldásait élvezhessék minél hamarabb.

Ujság

az Országos Magyar Párt hivatalos lapja.

□ **Adómérséklés.** Sajnos, mi még nem tartunk itt. Ellenkezőleg, nálunk még mindig emelik az adókat, fokozzák az adóterheket.

Odaát kis Magyarországon a kérdés képviselőhöz előtt fekszik s tárgyalják az adók mérsékléséről szóló javaslatot.

⊖ **Amerikában Románia ellen izgatnak.** A Lupta értesítése szerint Amerikában nagy aknamunkát indítottak Románia ellen.

Az elmúlt hét egyetlen napján negyven városban tartottak tiltakozó üléseket Románia kisebbségi politikája ellen.

A külügyminiszter erélyes lépéseket fog tenni ezeknek az aknamunkáknak az elnémitására.

„TRANSYLVANIA”

Bank Részvénytársaság

Alba-Iulia—Gyulafehérvár.

Alapított: 1872. évben.

Saját tőkéje: tízmillió leu.

Fióktételei:

Gyergyószentmiklós,

Kézdivásárhely,

Csiksztereda,

Ditró,

Torda.

Elfogad: betéteket.

Leszámitol: váltókat.

Átutalásokat és meghitelezéseket az ország bármely piacára gyorsan teljesít.

Vezérképviselőt bírja a

„Gazdák Általános Biztosító R.-T.”-nak.

Figyelő.

Minek menjek: ugy se táncolok!

— Megcsináltam a drága ruhát (ma csak a kivágás többé kerül, mint eze őt az egész rend!) vasalhatom egész éjszaka a széken.

— A mai fiatalemberekben megaludt a vér. Ülnek vagy majomszigetet állnak, vagy bor mellé könyökölnek.

Szomorú, hogy ezek a vádak igazak. De még szomorubb volna, ha nem volnának igazak. S a legeslegsomorubb, hogy épen a vádlók a főbűnösök. Lehet, hogy azok között, akiket mélyen tisztellek, sokan még mélyebben botránkoznak meg kijelentéseimen.

De álljunk csak meg egy szóra.

A tánc, ugyebár, épen úgy kifejező művészet, mint a zene, a dal. Ez a három áll a legközelebb az emberhez, egy egész fajhoz. Ahogy a magyar dalban ott lobog a pusztá, zug az erdő, kacag a hét vezér és sir Mohács: úgy a magyar táncban is, a fordulatban, a lábletevésben, a bokában ott mozdul a magyar. Csárdás, palotás, magyar keringő: főfejezetei a magyar történelemnek, mint a Csinom Palkó, mint a Káka tövéen költ a ruca. A németkeringőben is vannak magyar fejezetek, a polkában is, csak apáinkat kell haláni vagy a történelmet kell felütni.

Amikor ezeket huzta a cigány, hej, volt is keletje a lánynak. És ma — is volna.

De mi történik nálunk? Valahonnan ideálástalanodott frakkos pincérek táncosnő alírásával tanfolyamozzák ki belőlünk a mulat s a bálba készülő mamák zsebéből a tandíjat. És a szülők, akik felbőrköznének Adyn és Szabó Dezsőn és Móricz Zsigmondon, hogy miért nem vannak 16 éves lányok számára is, Isten tudja nonnan ideabortat tánc- és illemtanárookra bízák a Jókaitól eluntatott és Szabó Dezsőktől elszemérmesített 16 éveseket, hogy charlestonra, tangóra, foxtrottra és egyéb stílusatlanságokra formálják az „ösi” padok közül kikerült lelkeket.

— Na igen, de haladni kell az idővel!

Értsd: nyugattal. Értsem: nyugat minden lomtárát vámmentesen kiáruhajtják nálunk; mi

minden ficamját utána rángatózzuk s a táncosnő ur kiállítja a bizonyítványt, hogy hat hét alatt egész nyugatra shymultunk.

Ami a magyar irodalomban Molnár Ferenc, Szomaházy és Karinthy, a zenében Zerkovitz (már pedig a legelfoxtrotultabb modern szülő se kívánja, hogy magzatja csak ezeken nőjön művelté): az a magyar táncban a vansztepp, a tangó és a táncosnő urak egyéb modern elbeszélései.

Ugy aránylanak ezek az ősz magyar táncoshoz, mint a Csinom Palkó a snájdlerfánihoz, amit csak részeg társaság énekel és csak éjfélt után 3 órákor. Mi már este 9-kor elkezdjük.

A fiatal emberek pedig: először jobban örzik a nemzeti hagyományokat s ha fel is karolják az új irányzatot, csak csábításból vagy érzék csiklandozásból teszik; vagy pedig az élet ezer gondja fárasztja el ezektől a rángásoktól.

Igy kerül össze a táncteremben kétféle elem: az egyik minden újat tud és mutatni akarja, hogy milyen jól tudja és unalmasak neki a régi táncok; a másik pedig kénytelen felreszékenykedni, mert idegei nem bírják, hogy az ő szittyá temperamentumára holmi simmiket nyálazzanak fel s beéri azzal, hogy a tánc alatt majdnem a ruhakivágásig kalandozzék megjegyzéseivel. Lesz a címe: maffiatársaság.

Hadd legyen. Hadd legyen merev, szögletes és vad, semhogy minden nyugati szemét után lehajoljon.

Az Anatole France ok, Richopin-ek, Molnár Ferencek, Szomaházyak, a Fidibusz és a tangók legyenek a hadiművelteké: nekünk jók lesznek az öreg Jókay, az erős Szabó Dezső s a magyar táncok.

Szöcs Mihály,

HIREK.

— **Nőegyleti-bál.** A Kézdivásárhelyi Jótékony Nőegylet tolyó hó 12-én tartotta meg szokásos farsangi bálját a Millenium termeiben, még pedig helyszűke miatt műsor nélkül. Kedves, meghitt uri közönség töltötte meg a rendelkezésre álló termeket és a legjobb hangulatban tartott a tánc reggelig. Közben tombola és torta árverés tette változatossá az estélyt. A Nőegylet elnöksége ez úton mond háas köszönetet mindazoknak, akik felülfizetés, torták és sütemények adományozásával járultak hozzá a bevétel gyarapításához; továbbá akik a bál előkészítésében és megrendezésében, fáradságot nem sajnálva szívesen közreműködtek. Sok szegény árva, tehetetlen öreg és nyomorgó csmbertársunk haladó imája fogja kéri Isten áldását a nemeslelkű jótévedőkre.

— **Helyreigazítás.** Sajnálatos tévedés folytán a febr. 5-iki mulatság referációjából kimaradt Sipos Etusnak a méltatása. E tévedést annál szívesebben korrigáljuk, mert Szár Beláné szerepében elsőrangú alakítást nyújtott.

— **Elveszett.** A kath. bálon elveszett egy értékes női sál. Bocsületes megtalálójára hozza a róm. kath. plebániára. Megerdemelt jutalomban részesül.

— **A róm. kath. főgimnázium estélye.** ma, 20-án (vasárnap) este fogják megtartani a tornateremben. Az estély 8 órákor pontosan meg fog kezdődni. Ezen ismeretterjesztő estély mindenkinek érdekelni fog. Azért jelenjek meg az is, aki talán tévedésből meghívó nem kapott. Kiké vigye magával az ismerőseit is, mert utólag sajnálni fogja, ha elfeledte őket is emlékeztetni a kellemesen tanulságos szórakoztató estélyre. Beleptű díjat értesülésünk szerint nem szednek, de bizonyára mindenki gondol arra, hogy az iskola fenntartási alapjára és a költségekre egy kis önkéntes adományt felajánljon.

— **Tavaszi nemzetközi árumintavásár.** Prágai nemzetközi árumintavásár március hó

20-tól 27-ig, a lyoni nemzetközi árumintavásár március 7-től 20-ig, a milanoi nemzetközi árumintavásár április hó 12-től 27-ig, a poznai (Pozen, Lengyelország) nemzetközi árumintavásár május hó 1-től 8-ig lesz megtartva. Érdeklődők felvilágosítást kaphatnak az illetékes konzuli hivataloktól, vagy pedig a Kereskedelmi Kamara titkári hivatalától.

— **Újjászervezik a csendőrséget.** A csendőrség újjászervezéséről most készül a belügyminiszteriumban a törvényjavaslat. Ez az újjászervezés legközelebből Erdélyt fogja érinteni. A tervezet sok tekintetben a régi magyar csendőrségi szervezeti szabályzaton épül. Erdélyben átlag minden öt falura fog esni egy csendőrlaktanya.

— **Megdrágul a válópör.** A vállóperek illetéke megdrágult. Eddig a felek a sikeres befejezés után 40 leu ítéleti illetéket fizettek, új tarifa szerint ezzel szemben 700 lej illetéket kell fizetni. Ez az emelés azonban aligha fogja csökkenteni a válóperek számát, mert a felek szerint az, hogy az ember megszabadul a nyügitől, minden pénzt megér.

Az iparosság köréből.

Meddig kell még várjunk az új ipartörvény életbeléptetésére?

Már nagyon régen szükségét érezzük annak, hogy egy oly irányú új ipartörvényt kapjunk, amely felöleli az egész ipari kulturális fejlődés és könnyebb megélhetés körvonalát. Szükségünk van szakképesítéshez kötött ipartörvényre, amely egyszersmind szemelőtt tartsa a kontarok üldözését is. Szükségünk van arra, hogy a munkaadó érdeke is megtalálja a maga képviselőjét és védelmét. Szükségünk van arra, hogy oly szak-szervezetek létesüljenek, amelyek az elhetetlenségünk továbbfejlődése előtt képesek lesznek az utat elvagni és a kezünkbe egy új és minden kezmparos megelegedése szolgálatát megélhetést adjon. A kezmparnál, de különösen a csizmadia és cipész iparnál szükség van a pirosbőrök arait a terület és minőség megszabásával rengeteget uton meghatározni, ehhez merem a kész termékek árai a megélhetés és a közmegetheltes aranyához merem egysegesen megszabottak lennienek úgy, hogy nem csak a bőr termelő, vagy árusító, hanem mi is tudjunk élni belőle. A nyersbőröknek az országból ki-, vagy behozatalának esetleges drágaságot fejlesztő politikáját meg kell akadályozni. Megelegedésünkre lenne az is, ha a megadóztatás az illető iparos anyagi és fizikai erejéhez mérten történnék, mert az irányja a forgalom kisebb vagy nagyobb mozgását, valamint hogy a vidéki iparosok megadózása egyenlő lenne a városi iparosokéval, mert ők is bonyolítanak akkora forgalmat le ott, mint mi itt és ezzel a kontarkodás is akadályozva lenne. Méltanyosság lenne, ha a forgalmi adót a csizmadia és cipész iparnál törölnek azon az alapon, hogy ezen szakmához tartozó anyagokból fizesse meg a kitermelő gyár, hogy az innen kikerülő anyagok többé ne kerüljenek megadóztatás alá, — mert bizony az a bőr amint kikerül az állam határáról, sok le-e fajta szakkezeken megy keresztül és így az az egy bőr ki tudja hány ízben fizetett maga után forgalmi adót. A bőr árai oly feltűnő magasak és a kész termékek árai ehhez mérten oly alacsonyak, hogy abból élni és a közterheinket fizetni, csak nagy nélkülözések mellett lehet. Tehát a penztelenség, a szegénység, a feltűnő drágaság, a kimeretlen megadóztatás és a teljesen rossz ipari forgalom az ur földünk.

Ezen elhetetlenséget idéző körülmények már rákényszerítik a gyöngébbet vásárok alkalmával a szomszéd vevők elcsábítására, pénzbeli megvesztegetésre, a fantáziás irigység különböző formáira, amelyek valóságos átkai és gyötrelmei a koldusbotra jutott iparnak. Az ipari fejlődésre való tekintettel előnyös lenne úgy az államnak, mint az iparosságnak, ha az iparot nemcsak iskola megszüntetése mellett szakiskolák létesítenének. Ide minden iparostanuló a felszabadulás előtt legalább fél évet köteles lenne járni és szakkvizsgát tenni. Az iparostanonciskola csak annak való, aki egyáltalán nem tud írni és olvasni, de különben hetenként három ízben délután 4-5 óráról 8-ig, tehát a munkaidő alatt az ipari szaktanulmányainak és a munkaadónak anyagi hátrányára van.

Szigyártó István.

N y i l t t é r .*)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik édesanyánk, illetve nagyanyánk, özv. Szabó Jánosné halála alkalmával részvételüket kifejezték, vagy a temetésen megjelentek, ezúton fogadják köszönetünket.

Gyermekei.

*) E rovatban foglaltakért sem a szerk., sem a kiadó hivatal nem vállal felelősséget.

A VÁROS HIRDETÉSEI.

(E rovatban közérdekű, a városi tanács hivatalos hirdetései jelennek meg. A közönség érdeke, hogy minden hirdetést figyelemmel kísérjen)

No. 625—1927.

Primăria oraşului Targul-Săcuesc

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștință publică, ca în ziua de 5 Aprilie ora 10 a. m. se va tine licitațiune publică cu oferte închise la primăria comunei urbane Targul-Săcuesc pentru ara darea edificiului și accesoriilor crajmei din Katrosa dela 24 Aprilie 1927 pe următorii 3 ani cursiv.

Pretul de strigare 20.000 lei arândă anuală. Garantie 20% din pretul de strigare.

Condițiunile se pot vedea la consilierului II. în orele serviciu.

Licitațiunea se va tine în condițiunile Art. 72—83 din legea asupra contabilității publice.

Targul-Săcuesc, la 15 Februarie 1927.

Secretar: COSMA.

Primar: MORVAY.

No. 625—1927.

Primăria oraşului Tlg.-Săcuesc

HIRDETMEŊY.

Targul-Săcuesc város tanácsa 1927. április hó 5-én d. e. 10 órakor zárt írásbeli ajánlatokkal megtartandó nyilvános árverésen 1927. április hó 24-től 3 egymásután következő évre berbeadja a Katrosa erdei kocsma épületét és mellékhelyiségeit.

Kikialtási ár évi 20.000 lei bér. Banaipénz a kikialtási ár 20%-a.

Feltételek dr. Török tanácsos hivatalos helyiségében a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Targul-Săcuesc, la 15 Februarie 1927.

Secretar: COSMA.

Primar: MORVAY.

No. 628—1927.

Primăria oraşului Trg.-Săcuesc.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștință publică ca în ziua de 3 Martie 1927, ora 10 a. m. se va tine licitațiune publică cu oferte închise la primăria comunei urbane Targul-Săcuesc, pentru vanzarca unui taur în etate de 5 ani.

Pretul de strigare 20.000 lei. Garantie 10%

din pretul de strigare.

Condițiunile se pot vedea la primăria în orele de serviciu.

Licitațiunea se va tine în condițiunile Art. 72—83 din Legea asupra contabilității publice.

Targul-Săcuesc, la 15. Februarie 1927.

Secretar: COSMA.

Primar: MORVAY.

No. 628—1927.

Primăria oraşului Trg.-Săcuesc.

HIRDETMEŊY.

Targul-Săcuesc város tanácsa 1927. március 3-án d. e. 10 órakor egy 5 éves bika eladására nyilvános árverést tart.

Kikialtási ár 20.000 lei. Biztosíték a kikialtási ár 10%-a.

Zárt írásbeli ajánlatok az árverés napjáig beadandók.

A feltételek dr. Török tanácsos irodájában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az árverésnél a számviteli törvény 72—83. §§-ai irányadók.

Targul-Săcuesc, la 15. Februarie 1927.

Secretar: COSMA.

Primar: MORVAY.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Dani Károly torjalakos házasságát 1927. febr. 24-én, csütörtökön délután 2 órakor Kézdivásárhelyen irodában tartandó magán árverésen a tulajdonos megbízásából a legtöbbet ígérőnek tehermentesen el fogom adni.

Dr. Diénes Jenő
ügyvéd.

Nr. G. 74—1926.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 527/1927 a judecătoriei mixte Tg.-Săcuesc în favoarea reclamantului Serény Ladislau repr. prin avocatul Dr. Emeric Zsigmond pentru încassarea creanței de 30000 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 9. Martie 1927. orele 11 a. m. la fața locului în comuna Covasna unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1670 m. sub. lemne de foc în valoare de 38000 lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare. Targul-Săcuesc, la 9 Februarie 1927.

A. FABIAN
portărel delegat.

EUROPA SZÁLLÓ ÉS ÉTTEREM



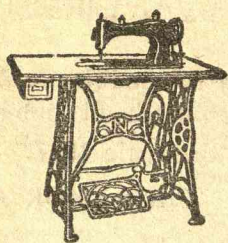
Minden este bárány és sertés fléken e célra külön épített rostos készíve, elismert elsőrendű meleg és hideg konyha, tisztán kezelt küküllőmentli asztali borok, bel és külföldi palaczkborok, likörök, pezsgők stb.

Mindennap friss Kolozsvári világos és barna üveges sör.

Minden este hangversenyez Bámbó Testvérek közkedvelt ujonnan összeállított zenekara! Bankettek, esküvők, mulatságok stb. részére az összes termék a n. é. közönség rendelkezésére állanak.

Zárt társaságok részére külön helyiség áll rendelkezésre!

Szíves pártfogást kér
PREISS HERMAN
vendéglős.

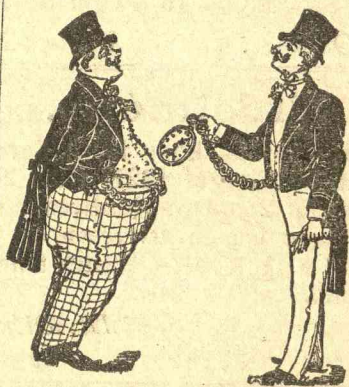


Ha jó és megbízható
varrógépet
óhajt venni, tekintse
meg üzletében a vi-
lághírű „Neumann”
varrógépet.

Raktáron tartok:
Karikahajós családi gépet
Kaszahajós családi gépet
Karikahajós súlyszítható két és négy fiókos
férfiszabó gépet

Áralk rendkívül olcsók.
Részletfizetésnél előnyös feltételek.
Minden gépért 5 évi jótállást vállalok.

BEOTYA JÓZSEF
Kézdivásárhely,
a volt Tompa Z. és társa cég utóda.



Ha te is azt akard barátom, hogy az
órád pontosan járjon, vidd el

Kovács Lázár

órák és ékszerészhez,
Vasut-utca 21. sz., a kórházzal szemben.

Nagy választék fali, ébresztő-,
zsebórákban, pontosan kiszabályozva,
mindenfélé fémbe; továbbá szép fa-
zonu, 14 karátos arany jegy- és köves-
gyűrűkben, valamint divatos, 14 kará-
tos fülbevalókban, gyermekek részére
is. — Leszállított árak!

Olcsó, finom, modern szemüvegekben
szintén nagy választék, melyeket orvosi
receptre is készítek.

Órák, ékszerek, szemüvegek javításánál
40% engedmény!

Tört aranyat, ezüstöt, valamint régi
pénzeket napi áron veszek.

Értesítés!
Tisztelettel értesítem a helyi és
vidéki t. vásárló közönséget, hogy
a Kézdivásárhely és Vidéke Hangya
Fogyasztási Szövetkezet üzletét
átvettem és saját nevem alatt tovább vezetem

Raktáron tartok mindenféle fűszert,
vasdrut, üveg és porcellánt, to-
vábbá öntött érc és zománcozott
pléh konyha edényeket nagy vá-
lasztékban a legolcsóbb napi
árak mellett.

Kérem a nagyérdemű közönséget,
szíveskedjen meggyőződést szerezni
áruim jó minőségéről és
olcsóságáról.

B. pártfogást kér
tisztelettel:

Madaras Sándor
(a volt szövetkezet vezetője.)

Ismereteit bővíti, ha
jó könyveket olvas!

Íralkozzék be a Turóczi István
!! kölcsönkönyvtárba !!

Olcsó
árak!!



Pontos
kiszol-
gálás!!

Van szerencsém értesíteni a m. t. közönsé-
get, hogy a Csiszár Pál ur utcájában levő

cipésműhelyemet

újólág felrisszítettem, modern lábbelik ké-
szítésére berendeztem.

Női-, férfi-, és gyermek fél és egész
cipők a legújabb minta szerint

Hócipők, gummitalp helyett rendes talppal,
mérék után gyorsan készülnek, javításokat
24 óra alatt elkészítek olcsón és pontosan.

Nagybecsű pártfogást kér

VERESS LAJOS.

Petroleum, benzinek,
ólaik állandó raktára.
Padlóolaj is kapható.

Kiváló minőségű
tawotte zsirok!

Kicsinyben is árulunk!

Ştefan Morvay
şi Co.

mare magazin cu produse
de petrolifere

Targul-Săcuiesc.

Szükséges
autó-alkatrészeknek

városunkban egyetlen

beszerzési forrása!!!

Morvay István
és Társai

kőolajtermékek
nagykereskedése

Kézdivásárhely.

Comisla Zootehnica Judeţeana.
No 142—927,

Árlejtési hirdetmény.

Treiscaune, Háromszék vármegye állat-
tenyésztési bizottsága az állami ménék takarmány-
szükségletének biztosítása érdekében, az alábbi fel-
létellekkel árlejtést hirdet:

1. A zárt írásbeli ajánlatok 1927 február
28-án d. e. 9 óráig, a vármegyei főállatorvos
hivatalhoz adandók be.

2. Az árlejtés fentírt hivatalban február 28
d. e. 10 órakor lesz megtartva,

3. Szállítandó takarmány-mennyiség:
Covasna, Dalnic, Borosneul Mare, Izun, Aita Mare
és Baraolt községeknek külön-külön 1700 (egy
ezerhétszáz) kg. zab, 2200 (kettőezerkettőszáz)
kg. széná és 1100 kg. (egyezerszáz) kg.
szalma.

4. Sít. Gheorghe és Tg. Sacuesc városoknak
2550 kg. zab, 3300 kg. széná és 1650 kg. szalma.
Összesen 15300 kg. zab 19800 kg. széná és
10000 kg. szalma.

5. Első osztályú lónak való széná; tiszta,
hektóliterenként legalább 48 kg. súlyu, zab, tiszta
és száraz szalma szállítandó

6. Árlejtés a számvevőszéki törvény 72 95
§§-ai szerint fog megtartatni.

7. Jelzett takarmány I. év. március 5-ig le-
szállítandó és az a fentírt helyeken egy bizottság
veszi át.

8. Takarmány árát a leszállításról felvett jkv.
bemutatásakor Koós Ferenc vármegyei főállatorvos
fizeti ki Sít. Gheorghe-n

A vármegye állattenyésztési bizottsága
Sít. Gheorghe, 1927. február 12.

Koós Ferencz.
vármegyei főállatorvos.

APRÓHIRDETÉSEK

Eladók két kocsi, 2 gazdasági szekér, 2
pár igás-hám, erdőelő felszerelés és
1 borona, mind teljesen jó állapotban. Érdek-
lődni lehet a kiadóban.

5¹/₂ hold elsőosztályú szántó
a szentkatolnai határon, a város közelében **azon-
nal eladó** Dr. Fekete András ügyvéd irodájában.

I. ker. 25. udvarban fekvő
üres beltelek és gyümölcsös, utóbbi 3—4 belső-
ségre kiszakítva is, eladó. **Sólyom Ferenc.**

Intelligens, urilány
pénztárnál vagy irodában
állást keres. Perfektül beszél románul is.
Cím a kiadóban.

Molnár-tanulókat felvesz:
Csiha & Rákosi.

**Egy ujonnan épült jégpin-
cének** a cserefája eladó. Értekezni lehet a
kiadóhivatalban. —o—

Jól jövedelmező üveg és porcellán
üzlettemhez társat
keresek, 300,000—400,000 leu tőkével. — Cím a
szerkesztőségben megtudható.

Egy két szoba, konyha, kamra és
kőház szép udvarral, kuttal és hozzátartozó mel-
lékhelyiségekkel jutányos áron eladó. Megvétel
után pár hétre beköltözhető. — Cím a kiadóban.

Eladó kb. 100 métermázsa jóminőségű széná
és szalma. Végh Endre Cernaui de sus

Ha el akarja olvasni az újabban megjelent köny-
veket, íralkozzék be a **kölcsönkönyvtárba.**

Nyomatott Turóczi István könyvnyomdájában Targul-Săcuiesc (Kézdivásárhely.)